上等肥料十元一井

逢星期六及日送貨，英語電 584-6459

徵求男友

女兩名廿六和廿八歲，樣貌端正，身體健康，是香港合法居民，徵求四十歲以下男士，有事業基礎，無不良嗜好，先友後婚。來信具履及相片。陳太843 E GEORGIA ST. VAN. B.C V6A 2A4

新屋舊屋開放

BB BLOCK BROS.

馬耀儀 Alfred Marr

星期六一點至四點，大客廳及飯廳，三睡房，一千四百六十尺，1084 E 50th AVE

▲二十年屋，三睡房，土庫二房浴室。426 E 28 AVE 星期六一點至四開放。十一萬九千五。

▲四睡房，樓下二房浴室，十一萬九千五。星期六上午十時至十二時895 E 24 AVE

▲六房屋，三睡房838 E 15 AVE，十萬五千。

▲地大，風景優美，兩大睡房。1660 ORCHARD WAY WEST VAN. 二十三萬五。

公司：三二四—三〇三四
住宅：八七九—三七六五

平通溫哥華

YULAN WONG
Century 21
TRADEWIND REALTY LIMITED

327 FLEMING 40×188呎屋區，全部翻新，一千尺，高土庫，有五萬二千元，十四厘按揭，業主還供給第二按揭。十一萬九千。星期六及日一點至四點半開放。

▲四十二夾KILLLANEY，三房，硬地板，保養一流，土庫完二大房廳廚廁浴室，有火爐，近學校，交通便。33×122 部份貸款。

▲新盤，開價十三萬多，十一年屋，三睡房，有套房，土庫完成，環境幽靜，街口學校巴士，屋主離埠，34×120。好開陽。星期日二至四時開放。1447 RUPERT。面對 RUPERT PARK 有四萬元十一厘按揭至到八四年。

▲新屋，正在興建中，還有機會選擇，堅實地板，二十六街夾 RUPERT。街角地，十六萬五千。

新屋五十四夾KILLLANEY 電黃小姐，廿一世紀。872-0321

職業良機

首年入息達六萬，適合各行業人士。少許投資，早晚點三點。四三八—五九五三與蔡君接洽。

欄河鐵閘

免費估價
上門燒焊
鐵器工程
樓梯扶手
防盜窗
承造花鐵

電話：438-5029

陳憲明

STEPHEN CHEN, B.S.
電話：325-6075
公司：237-9431
UNITED REALTY LTD.
2443 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5G8

▲域多利夾五十一街上下可分租，價平。

▲本拿比，堅固舊屋，兩房一廳，土庫完成出租，地大，交通方便。

▲雲東三房一廳，幽靜住宅區，地大，土庫完成。

▲本拿比孖屋地連實用舊屋，業主急賣，價錢相宜。

▲MISSION商業樓宇，五年新，舖位有文及寫字樓，歡迎詢問。

▲舒適舊式屋，東廿七迫細街，六萬五，勿失良機。

▲西區OAKRIDGE，高尚住宅，交通方便，近好學校，華麗客廳，建築上乘，土庫完成，歡迎參觀。

Lippy's BAR·B·Q

鷄、排骨
明爐烤鷄·七日營業
午餐晚膳　設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255　872-4786

The Fabric Store

at the Woollen Mill

布疋店五十周年大減價

大型絲髮部，白透明絲紗，七元七角七，一米突，羊毛布疋大割價，男裝羊毛布疋，四元八角九一米突，大宗皮毛布疋，春天彩色棉布，凸凹厚布貨尾，二元，二元七角九。一米突粗棉布貨尾，二元，七角九，一米突。承造各式窗簾。（領導顧客參觀本公司羊毛織造廠）

550 CLARK DRIVE
VAN. B. C.
PH. 255-6412

一天起貨

眞善美印務
205-10, East Pender Street
Tel. 684-2424

五百名片 由30元起
信箋每仟 由23.75元起
N.C.R. 雙連發貨單 每二仟套109元
效果卓著 設計報章廣告

廿一世紀 Century 21 PRUDENTIAL ESTATES

PHILIP WOO 胡志堅
辦事處：273-1744　8061 Anderson Road
住宅：274-3540　Richmond, B.C. V6Y 1S2

①雲東十八街夾菲沙比鄰入息屋二間，每間開價十二萬九均爲50×120地，月收租金共二千元，二間都爲孖屋地，買下自住及出租均可，也可申請改建一組柏文。

②十六街夾域多利二睡房，有土庫開價九萬九請還價。

③雲東近界限街50×120上下共三睡房，近公園，學校，二車房，只售十萬零九。

④雲東五十八夾乃路，三睡房，層牛屋，只售十二萬六。

⑤列治文中心區半畝地二層屋，十多年新，只售十五萬。

⑥列治文十年新二層屋，只售十一萬。

⑦列治文入息孖屋，土庫齊全，年租收二萬二千餘，不用管理，只需七萬首期，業主接充剩餘，開價二十三萬九。

GARY YEE 余春池

736-3831
(24 HOURS)
YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

▲北本汝比三睡房土庫屋，地五十七乘一百廿二尺，可觀市中心全景，有十三厘半第一按揭七萬五元。八五年到期。取價只十一萬九千九。

▲割價出售，寬大一房柏文，業主離埠五萬九千五。2222 CAMBRIDGE ST.

▲割價出售，上下層孖屋，地皮三乘一百卅二乘一百卅二。四七六六乃路。

▲大型三睡房賓嘉廬式洋房，土庫兩睡房，地四十八乘一百三十。地點一流。十五萬四千。可還價。二三五東五十街。

▲補養好新，五年屋，三睡房，有山景。屋主可提供第二銀期，取價十五萬九千五。3355 SLOCAN。取價十四萬餘。

▲五睡房大屋，一手業主，五十辣地。取價十六萬餘。2062 NEWPORT。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

鄔敏濤 PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1309

▲新屋，一六六〇尺。44×119。四十六夾域多利街。六月建成，十九萬。

▲新屋一二九五尺，33×120六月建成，十七萬七千五，三十三夾域多利。

▲新孖屋，1622-24 E 12，二或三房，二十一萬五千。

▲一千八百組，近埠仔亞拔是科，三十五英畝地，五百萬。

▲酒店及大會廳，近亞拔是科，十六英畝，三百八十三萬。

▲購物商場近亞拔是科，廿六。七英畝，地價六百四十萬。

▲寬大一房柏文，七百尺，六二一東六街。六萬七。

▲大型一房柏文，私家花園露台，東十五街近緬。七萬一千五。

ALLAN WONG 437-3556

黃國榮

parallax realty corporation
6th floor, 73 water street,
vancouver, b.c. v6b 1a1
tel. (604) 687-7750

▲十層五十組，每組五萬五千。首期需有一百萬，地位好。

▲豪華二十二組，超過二萬五千平方尺，最好西雲地區，二百二十萬。

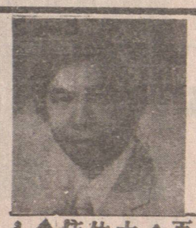
▲新樓宇，DENMAN街九百號街位，總入息三萬八千四百。開價七十九萬

▲超級市場，生意達到一百八十萬，位于最繁忙高速公路。

▲最好商業樓宇，近唐人街，寫士定夾緬街，正層最適合做零售及餐室。

▲四百號東寫士定，50×122，是最好發展地區，及佔有物業104th AVE. KING GEORGE HIGHWAY SURREY十年新，街角地，業主會接管銀期。

關聯耀 KEITH QUAN



Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
公司電話:266-4155　住家電話:266-8988.

三月新盤

房屋

▲北本拿備十二年新三睡房大屋 6641 LOCHDALE街，60×122地，土庫完成，雙車房開價十八萬餘。

▲242 W. 20街三睡房，地 49.5×115，土庫另二睡房，十五萬八千元。

▲緬街和廿七街舊屋一間，佔地49×120只售吉地值十萬五千元。建新屋的好機會。

實業投資

▲緬街街角四層高磚樓，樓上卅九組柏文，地面六組商業舖位，年收十二萬，減價九十餘萬

▲一房一廳柏文，一在五街近緬街，一在七街夾菲沙街，交通方便，平賣五萬九千元。

▲雲東區，十四年新柏文一座卅九組，年收十七萬，開價一百七十萬，五十萬現款可成交。

▲五街近CAMBIE街工業貨倉一座50×120，每年收租二萬四百元，無雜費，開價卅五萬，可還價。

▲中型超級市場，在雲東區，有停車場，短錢期，七萬七千元。

▲西區廿一組柏文一座，八十八萬，銀期好，歡迎查詢。

▲雲埠十街家庭式雜貨店，有住，每日生意五百餘，只賣三萬元。

▲雲東區西人雜貨生意連實業，每年生意近五十萬元，六天營業，店主經營廿餘年，志願退休，開價卅六萬九千元，樓上有四睡房，可居住或出租。

▲西餐館在雲埠旺街街角，急賣，開價八萬九，本店歷史悠久，設備齊全。

NORTHRIDGE REALTY LTD. 恒生實業燕梳公司

公司電話:879-6761
1743 E. BROADWAY, VAN, B.C. V5N 1W2

PATRICK CHAN　住家電話: 274-1378
THOMAS C.WONG　住家電話:254-2567

王震漢

本公司專權代售比高建築公司新屋，專員代客估價建築新屋。

•實業買賣•
•房屋燕梳•
•汽車保險•
•買地建屋•
•無任歡迎•

▲高隆林旺街四十位咖啡室，有大停車場，長批，生意日營近五百，價六萬。

▲車梨域埠豪華九十位唐番餐館，生意年營約廿九萬餘。有烈酒牌，價十四萬餘。

▲砵拿備唐番餐外賣快餐店，一流設備，九年批，拍檔不和急售二萬二。

▲砵拿備七十位工業咖啡店，舖後停車場，生意日營五百，六萬餘。

▲砵拿備購物商場卅八位咖啡室，西人經營，生意平平，康讓三萬餘。

▲二埠旺街果舖，生意日營八百餘，價四萬餘。實業另一廳三房，另價廿四萬。

▲西區旅遊區商業樓，有餐室，果舖，街角地段，開價七十五萬。

▲西區近大學兩睡房土庫屋，廿二萬

▲烈治文三睡房，需約二萬首期，十萬。

▲東區PNE新屋兩間，大辣，十五萬餘。

▲列治文區三年新孖屋，地一萬餘呎，每邊兩積一千六百呎，四睡房，自住或投資，售廿三萬餘或每邊分售十一萬餘。

▲中西餐館急賣，位於溫哥華馬實區，五十幾座位，有烈酒牌，長批，日做六百餘，生財道具齊全，價八萬九千。

三月新盤

▲廿二年屋，近乃及卅七，環境清靜有景色，土庫完成可租出，地大四十五乘百二尺，十三萬九。

▲東區近菲沙舊屋，三睡房，土庫完成，十一萬九。

▲六十街近緬，四睡房，土庫完成可租出，十一萬五。

▲近華埠四十七尺乘百二尺地段舊屋兩間，均已租出。十七萬九。

▲曲背林區半年新屋，十萬〇九。

▲華埠舊樓一座，四層高需要裝修，大有發展機會，六十五萬。

▲白石埠西餐館，利錢深，易管理，廿四萬九

▲另有商業樓多棟，不能盡錄，詳情請電洽商

以上請問黃英立

加華燕梳公司

Dominic Lau 劉偉光 324-3839
David Zee 684-6653

電話：261-2832 ADELINA KOJ 高太

電話：325-2177 JOHN TOM 譚銑誠

電話：733-9002 梁國國

電話：430-1076 Dick Leung 梁國華

電話：224-7828 EVA YU 余綺華

電話：299-8646 Cynthia Jung 鄭翠杏

電話：872-7076 Wayne Tong 唐大維

Jannie Kwan 關美珍

加華燕梳公司
CATHAY PACIFC REALTY & INSURANCE CO
電話：三二四—一〇三四
5052 VICTORIA Dr Van B. C.

加華燕梳 專營

房屋商業樓，栢文，物業保險燕梳與及各項生意保險，保費特平，服務週到。

▲代理政府I. C. B. C. 汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照，轉換汽車保險各項手續。

＊公司附近泊車方便，並有華籍職員，能爲閣下解答一切有關購買各項燕梳應知事項。

請與關美珍 JENNIE KWAN 或高太洽商

商業樓

▲W. BROADWAY七十五尺地，收入八萬一。開價一百三十萬。

▲全W. BROADWAY最旺區，五十尺地，開價八十七萬。

▲ROBSON ST. 全埠最旺區，三十三呎地，開價六十二萬五。

▲列治文第三號路，四畝平地及商業樓，收入三十萬，有低息十四厘按揭二百萬。開價三百五十萬。

▲十三SUITE柏文KERRISDALE開價八十五萬。75×120地好。MORTGAGE。

以上請與高太接洽。

▲商業柏文樓，位於GRANVILLE夾百老匯旺區，四層高十三組柏文樓下舖位，全部租滿，地大四十呎乘百二十呎，現收入每年五萬九千元。裝修改建後應收入有十八萬多，開價一百一十萬元。

▲禮品店出讓，位於緬街近二十五街，全部裝修一流，生意旺有好批，租金平，業主離埠急讓。開價三萬九千元，另點貨。

▲六睡房大屋，東區六十街近乃爾，地大三十三乘百一十六呎，正層四睡房，土庫完成兩房一廳，有低息按揭，可按供，開價十一萬九千

▲五年新洋房，位於乃磨街夾三十五街地大四十四呎乘八十六呎，建築一流，冷氣裝備，熱水暖氣，千三呎多實用面積，土庫有遊戲室，有陽台及雙車房花園高騎美觀實用。開價十八萬五千元。

以上請與高太接洽。

唐人街靚屋

▲三房靚屋，全部翻新，地點方便，唐人埠住宅區小單邊，開價九萬八。

請電加華地產唐大維：三二四—一〇三四或住家：八七二—七〇七六